

V

(Oznamy)

SÚDNE KONANIA

SÚDNY DVOR

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Finanzgericht Hamburg (Nemecko) 24. decembra 2010 — Südzucker AG/Hauptzollamt Hamburg-Jonas

(Vec C-608/10)

(2011/C 113/02)

*Jazyk konania: nemčina***Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Finanzgericht Hamburg

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom*Žalobkyňa: Südzucker AG**Žalovaný: Hauptzollamt Hamburg-Jonas***Prejudiciálne otázky**

1. Má držiteľ vývozného povolenia nárok na vývoznú náhradu len vtedy, keď je vo vývoznom colnom vyhlásení predloženom príslušnému colnému úradu (článok 5 ods. 7 nariadenia č. 800/1999⁽¹⁾) uvedený v kolónke 2 ako vývozca?
2. V prípade kladnej odpovede na prvú otázku: umožňuje článok 78 ods. 1 a 3 colného kódexu⁽²⁾ následnú kontrolu s cieľom zmeny vývozcu uvedeného v kolónke 2 vývozného colného vyhlásenia a sú colné orgány v prípade, o aký ide v konaní vo veci samej, povinné prijať opatrenia nevyhnutné na nápravu a poskytnúť vývozcovi vývoznú náhradu?
3. V prípade kladnej odpovede na druhú otázku: môžu colné orgány bezprostredne prijať opatrenia nevyhnutné na nápravu v zmysle článku 78 ods. 3 colného kódexu

takým spôsobom, že vývozcovi poskytnú vývoznú náhradu bez toho, aby tomu predchádzala oprava údajov vo vývoznom colnom vyhlásení?

⁽¹⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 800/1999 z 15. apríla 1999, ktorým sa ustanovujú spoločné podrobné pravidlá uplatňovania vývozných náhrad za poľnohospodárske výrobky (Ú. v. ES L 102, s. 11; Mim. vyd. 03/025, s. 129).

⁽²⁾ Nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92 z 12. októbra 1992, ktorým sa ustanovuje Colný kódex spoločenstva (Ú. v. ES L 302, s. 1; Mim. vyd. 03/004, s. 307).

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Oberlandesgericht Oldenburg (Nemecko) 6. januára 2011 — Johann Bilker a i./EWE AG

(Vec C-8/11)

(2011/C 113/03)

*Jazyk konania: nemčina***Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Oberlandesgericht Oldenburg

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom*Žalobcovia: Johann Bilker a i.**Žalovaná: EWE AG***Prejudiciálne otázky**

1. Má sa článok 1 ods. 2 smernice Rady 93/13/EHS z 5. apríla 1993 o nekalých podmienkach v spotrebiteľských zmluvách⁽¹⁾ vykladať tak, že zákonné ustanovenia nepodliehajú ustanoveniam tejto smernice ani vtedy, ak predajca alebo dodávateľ vo svojich zmluvných podmienkach odkazuje na zákonné ustanovenia, ktoré boli prijaté pre inú skupinu spotrebiteľov a iný zmluvný typ? Vzťahuje sa pri neuplatniteľnosti smernice vylúčenie z uplatnenia aj na povinnosť zrozumiteľnosti obsiahnutú v článku 5 smernice?

2. Majú sa článok 5 prvá veta smernice Rady 93/13/EHS z 5. apríla 1993 o nekalých podmienkach v spotrebiteľských zmluvách a článok 3 ods. 3 štvrtá veta smernice 2003 smernice Európskeho parlamentu a Rady č. 2003/55/ES z 26. júna 2003 ⁽²⁾ o spoločných pravidlách pre vnútorný trh so zemným plynom vykladať tak, že nejde o „zrozumiteľnú podmienku“, resp. nie je zabezpečená „vysoká úroveň ochrany spotrebiteľa, najmä s ohľadom na transparentnosť všeobecných zmluvných podmienok“, ak predajca alebo dodávateľ chce vytvoriť jednostranné právo na zmenu ceny tým, že sa vo svojich všeobecných zmluvných podmienkach všeobecne odvolá na nariadenie, ktoré bolo prijaté pre inú spotrebiteľskú skupinu a iný zmluvný typ, a u ktorého navyše právna norma rozhodujúca pre právo na zmenu ceny nie je v súlade s povinnosťou transparentnosti?

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 95, s. 29; Mím. vyd. 15/002, s. 288.

⁽²⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady č. 2003/55/ES z 26. júna 2003 o spoločných pravidlách pre vnútorný trh so zemným plynom, ktorou sa ruší smernica 98/30/ES (Ú. v. EÚ L 176, s. 57; Mím. vyd. 12/002, s. 230).

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal
Verwaltungsgerichtshof (Rakúsko) 12. januára 2011 —
Leopold Sommer/Landesgeschäftsstelle des Arbeitsmarkt-
service Wien**

(Vec C-15/11)

(2011/C 113/04)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Verwaltungsgerichtshof

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Leopold Sommer

Žalovaná: Landesgeschäftsstelle des Arbeitsmarktservice Wien

Prejudiciálne otázky

1. Uplatní sa smernica Rady 2004/114/ES ⁽¹⁾ z 13. decembra 2004 o podmienkach prijatia štátnych príslušníkov tretích krajín na účely štúdia, výmen žiakov, neplateného odborného vzdelávania alebo dobrovoľnej služby („smernica o študentoch“) v Rakúsku na bulharského študenta v zmysle bodu 14 odseku 1 alebo odseku 3 oddielu 1 sloboda pohybu osôb prílohy VI k prístupovej zmluve Bulharska: Zoznam uvedený v článku 20 protokolu ⁽²⁾: prechodné opatrenia Bulharsko?

2. V prípade kladnej odpovede na prvú otázku: Odporuje právu Únie, najmä článku 17 smernice o študentoch, vnútroštátna právna úprava, ktorá rovnako ako ustanovenia Ausländerbeschäftigungsgesetz relevantné v konaní vo veci samej, vždy pred vydaním pracovného povolenia zamestnávateľovi na účely zamestnania študenta, ktorý sa viac ako jeden rok zdržiava na spolkovom území (ods. 3 smernice o študentoch), ukladá povinnosť preskúmať situáciu na trhu práce a v prípade prekročenia stanoveného najvyššieho počtu zamestnaných cudzincov vydanie pracovného povolenia dodatočne viaže na splnenie ďalších podmienok?

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 375, s. 12.

⁽²⁾ Protokol o podmienkach a spôsobe prijatia Bulharskej republiky a Rumunska do Európskej únie — Príloha VI: Zoznam uvedený v článku 20 protokolu; prechodné opatrenia Bulharsko — 2. Voľný pohyb osôb (Ú. v. EÚ L 157, s. 104).

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal
Bundesgerichtshof (Nemecko) 14. januára 2011 — Markus
Gelt/Daimler AG**

(Vec C-19/11)

(2011/C 113/05)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Bundesgerichtshof

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Markus Geltl

Žalovaná: Daimler AG

Prejudiciálne otázky

1. Je pre uplatnenie článku 1 ods. 1 smernice 2003/6/ES ⁽¹⁾ a článku 1 ods. 1 smernice 2003/124/ES ⁽²⁾ pri časovo natiiahnutom priebehu, pri ktorom sa prostredníctvom viacerých etáp uskutočňuje určitá okolnosť alebo má byť spôsobená určitá udalosť, potrebné prihliadať iba na to, či sa má táto budúca okolnosť alebo budúca udalosť považovať za presnú informáciu podľa týchto ustanovení smernice a v dôsledku toho preskúmať, či je možné odôvodnene očakávať, že táto budúca okolnosť alebo budúca udalosť nastane, alebo môžu byť pri takomto časovo natiiahnutom priebehu presnými informáciami v zmysle uvedených ustanovení smernice tiež etapy, ktoré už existujú alebo nastali a ktoré sú spojené s uskutočnením budúcej okolnosti alebo udalosti?